



БЕЛАРУСЫ Ў СВЕЦЕ



ІНФАРМАЦЫЙНЫ БЮЛЕТЭНЬ

У НУМАРЫ:

"ЮРТА СВЕТУ"

А нашую Беларусь у "Юрце Свету" прэзентавала пісьменніца і перакладчыца Ірына Верабей. Але на гэты фэстываль яна атрымала персанальнае запрашэнне як сябра Канадскай асацыяцыі вышывальніц...

Працяг на стар. 3

"ДЗЕНЬ МОЎ"

Кожны год гэта цудоўнае свята мае сваю пэўную тэму і назву. Сёлета - "Народная песня" на ўсіх мовах, якія вывучаюць студэнты ўніверсітэта...

Працяг на стар. 4

У РУБРЫЦЫ "ПОСТАЦІ" ЧЫТАЙЦЕ ПРА АНАТОЛЯ ГРЫЦКЕВІЧА

Працяг на стар. 5

ПРЭЗЕНТАЦЫЯ "СКАРЫНІЧА"

"Апошнім часам усё гэта трымаецца пераважна на прыватнай ініцыятыве, на матэрыяльнай і псіхалагічнай трываласці пэўных асобаў..."

Працяг на стар. 6

КАНФЕРЭНЦЫЯ ПРАДСТАЎНІКОЎ БЕЛАРУСКОЙ ПРАВАСЛАЎНАЙ СУПОЛЬНАСЦІ ЎКРАЇНЫ

Працяг на стар. 7

МУЗЕЙ ВАСІЛЯ БЫКАВА

...Адбылося ўрачыстае адкрыццё першага музея Васіля Быкава за межамі Беларусі - у Вялікай Севярынцы Кіраваградскага раёна Украіны.

Працяг на стар. 7

ВІНШАВАННІ

З КАЛЯДАМІ І НОВЫМ 2009 ГОДАМ!

Шаноўныя сябры!
Сардэчна віншуем Вас!

*Зойгым шчасця,
здароўя, доўгіх гадоў
жыцця, дабрабыту,
агтымлізму, мужнасці і
трываласці вам і вашым
блізкім. Няхай Боскае
спрыянне зайседы будзе
з Вамі!
А новы год
прынясе Вам
новыя надзеі і
здзяйсненне ўсіх
мараў!*



*Управа МРД
"ЗБС "Бацькаўшчына"*

НАВІНЫ

БЕЛАРУСКА-ПОЛЬСКАЕ "БЯЗМЕЖЖА"

Толькі калі прыязджаеш на літаратурную сустрэчу "Бязмежжа", пачынаеш разумець сапраўдны сэнс гэтага слова. Бо толькі тут адчуваеш, што мяжа паміж культурай метраполіі і беларускай нацыянальнай меншасці Польшчы існуе толькі ў тваіх стэрэатыпах, што беларуская зямля бязмежна багатая на таленты, нягледзячы на тое, калі і кім яна была разарвана межамі, што гасцінасць беларусаў Беласточчыны бязмежна, як і іх любоў да Беларусі. Развіццё інфармацыйных тэхналогій толькі спрыяюць збліжэнню Беласточчыны і Беларусі, але найбольш спрыяе ім энергія, адданасць асноўнага арганізатара гэтых штогадовых сустрэч паміж беларускімі пісьменнікамі Беларусі і Польшчы Яўгена Вапы.

Сустрэча адбывалася ў мястэчку Новае Ляўкова, сярод белавежскай пушчы, векавую моц і спакой якой мы адчувалі ўсе дні сустрэчы. У пушчы адступае тлум і мітусліваць гарадскога жыцця, менавіта там, як ніколі, адчуваеш, што ёсць сапраўдным у тваім жыцці, а што нязначным. Разумееш, што ёсць рэчы, якія існавалі да цябе, якія будуць існаваць пасля, якія бачылі не адно стагоддзе, тваіх продкаў. Так і беларуская культура, беларускае слова, напітанае талентам нашых людзей, жыло і будзе жыць.

Творы, што гучалі на літаратурных чытаннях з 12 па 24 снежня ў выкананні беларускіх аўтараў з абодвух бакоў мяжы, дапаўнялі адзін аднаго, выклікалі

Працяг на стар. 8

АўСТРАЛІЯ

Краіну наведаў высокапастаўлены ў царкоўнай іерархіі епіскап Наваградскі і Паўночна-амерыканскі Святаслаў. За час свайго візиту епіскап сустрэўся з беларускім асяродкам Перці, Адэлаіды і Сіднея, на могільках адслужыў паніхіды па беларусах, якія адышлі ў іншы свет. Таксама на момант прыбыцця епіскапа Святаслава ў Аўстралію прыпаў

для будучай працы ў Беларусі, куды ён вяртаецца напрыканцы бягучага года. Своеасаблівы "пленэр", праведзены ў Амерыцы, быў вельмі выніковым. "Зроблены добры пачатак будучай працы. Што атрымаецца надалей – пакажа час", – кажа сам Я. Шатохін.

Ліна Сагановіч (Нью-Ёрк)

* * *

13 снежня ЗБМА і БАЗА зладзілі акцыю ў падтрымку беларускай

радыё "Нямецкая хваля" кіраўнік рэгіянальнага прадстаўніцтва Фонду Эберта ва Украіне і Беларусі Штэфан Хробат.

Фонд заснавалі Карл і Іда Файсты, якія завяшчалі Фонду сваю маёмасць і распарадзіліся, каб кожны год праходзіла прысуджэнне прэміі за абарону правоў чалавека. У адпаведнасці з пажаданнем Файстаў, гэтая ўзнагарода павінная ўручацца асобным людзям або арганізацыям, што маюць асаблівыя заслугі ў розных напрамках абароны правоў чалавека ва ўсім свеце.

Паводле "Нямецкай хвалі"

* * *

У зале фонда імя Хайнца Шварцкопфа адбыўся вечар беларускай паэзіі. Кацярына Льюшчэня вучыцца на пятым курсе факультэта міжнародных адносін у БДУ. Адзін семестр яна будзе наведваць заняткі ў Свабодным Берлінскім універсітэце як стыпендыянтка таварыства "Капернікус". У абавязкі атрымальнікаў такой стыпендыі ўваходзіць і падрыхтоўка вечарыны, прысвечанай краіне, з якой яны прыехалі. Кацярына вырашыла прадставіць сваю краіну Беларусь, яе мінулае і сучаснае, скрозь прызму нацыянальнай паэзіі. Нязвыклы аспект зацікавіў шмат каго, зала была перапоўнена, прыйшлі студэнты берлінскіх ВНУ, немцы і нават група французскіх турыстаў школьнікаў. Слухаючы вершы Ніла Гілевіча на беларускай мове, большасць тых, хто прыйшоў, не разумела іх, але з задавальненнем прыслухоўвалася да меладычнасці гукаў. Вечарына завяршылася канцэртамі госця з Беларусі, музыканта Яўгена Валашына.

Паводле "Нямецкай хвалі"



Сустрэча епіскапа Святаслава ў "Беларускім клубе (Аўстралія)

юбілей існавання Аўтакефальнай праваслаўнай царквы Святых вялікіх пакутнікаў. 23 лістапада ўладыка маліўся за царкву і адслужыў літургію і малебен за беларускі народ.

Паводле Беларускага цэнтральнага камітэта Аўтакефальнай царквы

моладзі і з нагоды святкавання распаду СССР. Акцыя адбылася пры ўдзеле актывістаў і сябраў дзвюх арганізацый каля рэзідэнцыі мэра Нью-Ёрка на Манхэттане.

Паводле "Згуртавання беларускай моладзі ў Амерыцы"

БЕРЛІН (ГЕРМАНІЯ)

Адбылося ўручэнне штогадовай прэміі Фонда імя Фрыдрыхэ Эберта ў галіне правоў чалавека, якая існуе з 1994 г. Сёлета ўзнагарода прысуджаная старшыні Беларускай асацыяцыі журналістаў Жане Літвіной. "Гэтай прэміяй адзначаны шматгадовы ўклад спадарыні Літвіной у адстойванне правоў і свабод журналістаў, а ўсё гэта з'яўляецца важнымі складнікамі асноватворных правоў і свабод чалавека. Сёлета старшыня БАЖ падалася спецыяльнай камісіі Фонду Эберта найбольш годным прэтэндэнтам на прэмію і, улічваючы цяперашнюю сітуацыю ў Беларусі, такое рашэнне нам здаецца самым правільным", – адзначыў у інтэрв'ю

ДАЎГАЎПІЛС (ЛАТВІЯ)

15-гадовы юбілей беларускае культурна-асветніцкае таварыства "Уздым" адзначыла напрыканцы года. У святковым канцэрце ўзялі ўдзел творчыя калектывы Цэнтра беларускай культуры: фальклорны ансамбль "Купалінка", вакальнае трыо "Ластаўкі" і танцавальны ансамбль "Лянок". Адбылася прэм'ера спектакля "Паўлінка" па аднайменнай п'есе Янкі Купалы і п'есе Ф. Аляхновіча "Заручыны Паўлінкі". Намаганні артыстаў "Уздому" быў напісаны сцэнарыў, які аб'яднаў дзве цудоўныя

НЬЮ-ЁРК (ЗША)

У выставе Яўгена Шатохіна "Мая і твая Беларусь" з'явіліся новыя творы. Выстава праходзіць у Беларускаму музеі. Гэта малюнак, зроблены падчас яго знаходжання ў Нью-Ёрку, аб'яднання ўмоўнай назвай "Беларуская Амерыка". Мясціны звязаныя з іменем Тадэвуша Касцюшкі, лейтматэру новых твораў Я. Шатохіна. Трапілі ў экспазіцыю некалькі партрэтаў дзеячаў сучаснай эміграцыі. Таксама экспануецца адзін з варыянтаў партрэта Канстанціна Астрожскага ("Ворша. Ноч перад бітвай"), над якім мастак працуе не першы год.

Сам мастак вызначае працы, зробленыя ў Амерыцы, як матэрыял

ТАРОНТА (КАНАДА)

“Юрта Свету”

29 лістапада ў будынку Metro Hall Rotunda “Юрта Свету” збірала сваіх сяброў на першую этнакультурную выставу-сустрэчу пад эгідай абмену спадчынай карэнных народаў свету. Што такое “Юрта Свету” і чым яна цікавая нам, беларусам?

“Юрта Свету” – гэта грамадская арганізацыя, створаная па ініцыятыве і высылкамі адной надзвычайнай, энергічнай жанчыны, якуткі па паходжанні, шаманкі з вышэйшай медычнай адукацыяй Аляксандры Грыгор’евай. Мэтай арганізацыі з’яўляецца яднанне карэнных народаў свету дзеля захавання і сваёй нацыянальнай спадчыны, і абмену яе набыткамі. Адметнасць цяперашняга фестывалю, праведзенага ў лістападзе, палягала ў тым, што ён меў на мэце рэпрэзентаваць канадцам малавядомыя заходняму чалавеку культуры народаў, што жывуць на ўсход ад Польшчы. Не сакрэт, што для канадцаў усе выхадцы з гэтага вялізнага рэгіёну – гэта ўсе “рускія”, таму фестываль даў таронтаўцам унікальную магчымасць пазнаёміцца з усёй разнастайнасцю і адметнасцю народаў, што жывуць там. Падчас першай такога кшталту імпрэзы пасябрвалі як прадстаўнікі эмігранцкіх нацыянальных суполак ды абарыгены Канады, гэтак жа госці з самой Якуціі. І беларускае прадстаўніцтва зазнала тут вельмі цёплы, зацікаўлены прыём. Усім было тут утульна. Бо юрта – гэта не проста лёгкае, зручнае ў качэўі жытло, але гэта і пачатак, што

яднае розныя пакаленні. “Юрта для нас, – гаворыць арганізатар форуму А.Грыгор’ева, – гэта і дом, і маленькая мадэль Свету. Але сёння для нас, эмігрантаў, домам робіцца ўвесь Свет. Я імкнуса да таго, каб Свет рабіўся надзейным і цёплым, як дом, каб у любым кутку Зямлі кожны пачуваўся, як у Юрце Свету”.

А нашую Беларусь у “Юрце Свету” прэзентавала пісьменніца і перакладчыца Ірына Верабей. Але на гэты фэстываль яна атрымала персанальныя запрасіны як сябра Канадскай асацыяцыі вышывальніц. Вялікую цікавасць у наведвальнікаў і удзельнікаў “Юрты” выклікала яе калекцыя вышываных работ, створаных на аснове традыцыйных беларускіх сімвалаў. Адметным ёсць тое, што Ірына не толькі робіць новы дызайн, вышывае, але яшчэ прапануе канадцам схемы сваіх работ для вышыўкі. “Я імкнуса пазнаёміць канадцаў з найцудоўнейшай вышывальніцкай спадчынай нашага народу, – гаворыць яна. – І хачу, каб людзі не проста паглядзелі выставу, пацокалі языкамі і пайшлі сабе далей. Я хачу, каб кожны з іх мог займаць часцінку нашай Беларусі, створанай іх жа рукамі. А дасведчаных канадскіх вышывальніц можна зацікавіць адно цікавымі крэатыўнымі дызайнамі. Я з вялікай радасцю і гонарам прыняла запрасіны на гэты форум, бо імкнуса скарыстаць кожную нагоду, каб расказаць канадцам аб Беларусі”.

Ірына Аксёнава (Таронта)



БЕЛАРУСКІ КАЛЯНДАР ПАМЯТНЫХ ДАТ НА СТУДЗЕНЬ 2009 ГОДА

1 студзеня – 90 год таму, у 1919-м у Смаленску апублікаваны Маніфест Часовага рэвалюцыйнага рабоча-сялянскага ўрада Беларусі аб абвяшчэнні БССР.

1 студзеня – 100 год таму, у 1909-м нарадзіўся Сцяпан Андруховіч (1909–1989), жывапісец.

1 студзеня – 90 год таму, у 1919-м у Вільні была заснавана беларуская гімназія.

1 студзеня – 80 год таму, у 1929-м у Мінску была адкрыта Акадэмія навук БССР.

3 студзеня – 230 год таму, у 1779-м нарадзіўся Францішак Дзеружынскі (1779–1850), рэлігійны дзеяч, адзін з пачынальнікаў адукацыйнай сістэмы каталіцкай царквы, заснавальнік шэрагу ўніверсітэтаў у ЗША.

4 студзеня – 280 год таму, у 1729-м нарадзіўся Яўхім Храптовіч (1729–1812), грамадска-палітычны дзяржаўны дзеяч ВКЛ, магнат, публіцыст, паэт, перакладчык.

4 студзеня – 140 год таму, у 1869-м нарадзіўся Ядвігін Ш. (сапр. Антон Лявіцкі) (1869–1922), пісьменнік, адзін з пачынальнікаў беларускай прозы.

6 студзеня – 390 год таму, у 1619-м памёр Андрэй Волан, шляхціц і выдатны дзеяч эпохі Адраджэння.

6 студзеня – напярэдадні Раства сям’я збіралася на перадкалядную вячэру – яна называлася ў народзе куццёю (абавязковая рытуальная страва – каша з ячных ці іншых якіх круп). Вячэра мела і больш дакладныя назвы – першая, вялікая альбо багатая куцця. Калі сям’я садзілася за стол, гаспадар стукаў у акно і клікаў мароз куццю есці. Гэта трэба было яго задобрыць, каб ніколі не марозіў пасаджанага ў полі і на агародзе. За сталом варажылі, выпягваючы з-пад абруса сцябліны пакладзенага папярэдне сена. Доўгая сяннінка нібыта паказвала на высокі лён улетку. Густыя зоркі на небе сведчылі пра вялікі ўраджай хлеба, грыбоў, добры прыплод хатняй жывёлы. Завіруха надавала ўпэўненасці, што добра будучь раіцца пчолы. Калі чарнела з-за адлігі дарога, гэта павінна было значыць, што лета будзе багатае на чорнае зерне – грэчку.

6 студзеня – Каталіцкае свята Трох каралёў.

7 студзеня – Раство Хрыстова (праваслаўнае).

Працяг на стар. 5

ДАЎГАЎПІЛС (ЛАТВІЯ)

Працяг. Пачатак на стар. 2

п'есы. Атрымалася яскравае, цікавае, хваляючае тэатральнае прадстаўленне. Даўгаўпілчане мелі таксама магчымасць паглядзець канцэрт знакамітага ансамбля "Харошкі".

Тацяна Бучэль (Даўгаўпілс)

Дзень моў у Даўгаўпілскім універсітэце праводзіцца па ініцыятыве кафедры замежных моў штогод для студэнтаў гуманітарнага факультэта з 2003 г. Кожны год гэта цудоўнае свята мае сваю пэўную тэму і назву. Сёлета – "Народная песня" на ўсіх мовах, якія вывучаюць студэнты універсітэта. А вывучаюць яны 13 моў свету, сярод якіх на працягу адзінаццаці гадоў запатрабавана і беларуская мова. Студэнты-беларусы падрыхтавалі беларускую народную песню "Касіў Ясь канюшыну", якая нікога не пакінула абьякавым. Гэты навучальны год знамянальны яшчэ і тым, што беларускай мовай і літаратурай у кірунку параўнальнага мовазнаўства і літаратуразнаўства зацікавіліся таксама магiстранты і дактаранты.

Тацяна Бучэль (Даўгаўпілс)

Пры падтрымцы гарадской думы Даўгаўпілса адбылася выстава твораў асацыяцыі мастакоў Даўгаўпілскага раёна і Віцебска. На выставе былі паказаны карціны 25 даўгаўпілскіх мастакоў і 30-ці віцебскіх. Вандруючая выстава "Глейна" пачала сваё шэсце ў час міжнароднага праекта "Латышы на віцебскай зямлі" ў лістападзе 2006г. У гэтым годзе выстава адбылася таксама і ў Даўгаўпілсе. Назва праекта выбрана невыпадкава. У прасторы і часе мастакоў аб'ядноўвае агульная рака Дзвіна-Даўгава, па якой калісьці беларускія плятагоны траплялі ў Балтыйскае мора. "Глейнамі" называлі састаўныя часткі płyта. Мастакі ўбачылі ў гэтым слове сімвалічны сэнс. Выстава сімвалізуе не толькі сяброўства двух суседніх народаў, але і розныя мастацкія стылі, таму ідэя аб'яднання мастакоў Віцебска і Даўгаўпілса зразумелая сама па сабе.

Тацяна Бучэль (Даўгаўпілс)



Цырымонія ўзнагароджання ганаровымі граматамі (Латвія)

Міжнародны праект "Мастацтва без межаў – спрыянне індустрыі прыгранічнай культуры ў кантэкспе творчасці М. Шагала і М. Ратко" скончыў сваю працу. У рамках праекта было праведзена 7 розных мастацкіх выстаў і мерапрыемстваў па паляпшэнні інфраструктуры ўстаноў культуры – рамонт памяшканняў мастацкага цэнтра Марка Шагала ў Віцебску і фасада Даўгаўпілскага краязнаўчага музея. У красавіку ў Даўгаўпілсе прайшла заключная канферэнцыя, у якой узялі ўдзел кіраўнікі праектаў у галіне мастацтва, культуры і развіцця рэгіёнаў з Латвіі, Літвы і Беларусі. Падчас канферэнцыі абмяркоўваліся вынікі праекта і магчымасці далейшага супрацоўніцтва памежных рэгіёнаў у галіне культуры і мастацтва.

Тацяна Бучэль (Даўгаўпілс)

ЛІЕПАЯ (ЛАТВІЯ)

Дні беларускай культуры ладзяцца ў горадзе па традыцыі ў лістападзе беларускай суполкай "Мара". Сёлета яны прыпалі на апошнюю суботу месяца і сталі прыгожым завяршэннем восені. "У карагодзе святаў" – так



называлася святочная праграма ансамбля "Паўлінка", які запрасіў да сябе шмат гасцей. Яны сталі не проста глядачамі, але і актыўнымі ўдзельнікамі таго, што адбывалася ў зале. Здавалася, што свята сапраўды праходзіць на нашай роднай зямлі – на Беларусі. Сваімі паэтычнымі радкамі з думкамі аб радзіме звярнуўся лепайскі паэт Станіслаў Бабкевіч. Ён і кіраўнік ансамбля Жанна Буйніцкая, аўтар сцэнар'я, і вялі праграму. Госці разам з самадзейнымі артыстамі калядавалі і шукалі папараць-кветку, каталі велікодныя яйкі і гукалі вясну. А яшчэ жартавалі, адказвалі на пытанні, атрымлівалі прызы і каштавалі прысмакі.

У выкананні салістаў "Паўлінкі" гучалі як народныя, так і аўтарскія песні беларускіх кампазітараў, што густоўна дапаўнялася тэатральнымі элементамі. Дарэчы, самадзейныя артысты пазнаёмілі сваіх гасцей і з батлейкай: дзея на сюжэт Раства Хрыстова ў выкананні лялечнага тэатру паказала, што ў "Паўлінкі" ёсць шмат цікавых ідэй. Побач з дарослымі артыстамі ўпэўнена адчувалі сябе і ўзыходзячыя зорачкі – Арына Буйніцкая і Раман Цюлокін.

Паводле "Латвійскага таварыства беларускай культуры "Сьвітанак"

РЫГА (ЛАТВІЯ)

Ганаровымі граматамі Міністэрства культуры Латвійскай рэспублікі ўзнагароджаны восем прадстаўнікоў розных нацыянальнасцяў. Падзея адбылася з нагоды 20-х угодкаў з дня заснавання Асацыяцыі нацыянальных культурных таварыстваў Латвіі імя Іты Казакевіч і

Працяг на стар. 6



Анатоль Грыцкевіч СВЯТКУЕ 80-ГОДДЗЕ

БЕЛАРУСКІ КАЛЯНДАР ПАМЯТНЫХ ДАТ НА СТУДЗЕНЬ 2009 ГОДА

Працяг. Пачатак на стар. 3

8 студзеня – 90 год таму, у 1919-м Менск быў абвешчаны сталіцай БССР.

11 студзеня – 85 год таму, у 1924-м у Вільні выйшаў першы нумар газеты “Беларуская доля”, органа Беларускага пасольскага клуба (выдавалася да 22 траўня 1925г., выйшла 36 нумароў, забаронена польскімі ўладамі).

13 студзеня – 355 год таму, у 1654-м памёр Януш Кішка (1568–1654), вайсковы і дзяржаўны дзеяч ВКЛ.

13 студзеня – Другая куцця напярэдадні старога Новага года. Гэта вячэра не саступала ў раскошы папярэдняй і насіла падобную назву – “тоўстая” і “шчодрая”. Абрады, гульні, песні нярэдка паўтараліся з дня ў дзень на працягу ўсіх Каляд. Але, бадай, ніколі за год гэтак, як на Шчадраца, не захаплялася моладзь варажбаю.

14 студзеня – Стары Новы год. У навагодніх павер’ях адчуваецца прысутнасць магіі «першага дня». Першы дзень года, праведзены належным чынам, нібыта гарантаваў удачу на ўвесь год.

14 студзеня – 105 год таму, у 1904-м нарадзіўся Віктар Белы (1904–1983), кампазітар, публіцыст, заслужаны артыст Беларусі.

16 студзеня – 180 год таму, у 1829-м нарадзіўся Уладзімір Спасовіч (1829–1906), публіцыст, літаратуразнаўца, грамадскі дзеяч.

17 студзеня – 105 год таму, у 1904-м нарадзіўся Алесь Якімовіч (1904–1979), пісьменнік, адзін з заснавальнікаў беларускай дзіцячай літаратуры, заслужаны дзеяч культуры Беларусі.

18 студзеня – Трэцяя (галодная, посная) куцця. Яна нагадвала папярэдня, аднак лічылася, што той, хто поціць напярэдадні свята Вадохрышчца, і увесь год не з’есць нічога нячыстага. Пасля заканчэння галоднай куцці сена, што ляжала на працягу двух калядных тыдняў, прыбіралася са стала і заносілася каровам, каб палешыць і паскорыць іх малако, а заадно і засцерагчы ад сурокаў ведзьмы.

18 студзеня – 125 год таму, у 1884-м нарадзіўся Адам Лісоўскі, рэлігійны дзеяч, каталіцкі святар.

Працяг на стар. 7

Анатоль Пятровіч Грыцкевіч (нар. 31.01.1929, Менск), беларускі нацыянальны гісторык. Скончыў Мінскі дзяржаўны медыцынскі інстытут (1950), Мінскі педагагічны інстытут замежных моў (1955), гістарычны факультэт Беларускага дзяржаўнага ўніверсітэта (1958) – завочна. Некалькі год працаваў лекарам на Беларускай чыгунцы. У 1959–1975 гг. быў навуковым супрацоўнікам Інстытута гісторыі Акадэміі навук БССР, з 1975 г. працуе ў Мінскім інстытуце культуры (з 1992 г. – Беларускі ўніверсітэт культуры і мастацтваў). У 1975–2006 гг. загадваў кафедрай гісторыі Беларусі і музеязнаўства, з 2006 г. – прафесар кафедры. У 1996–2000 гг. узначальваў недзяржаўны Інстытут Цэнтральнай і Усходняй Еўропы (да яго закрыцця ўладамі).

Доктар гістарычных навук (1986 г.), прафесар (1987 г.), правадзейны сябар Міжнароднай Акадэміі навук Еўразіі (з 1999 г.), ганаровы сябар МГА “Згуртавання беларусаў свету “Бацькаўшчына”, ганаровы сябар Міжнароднай Асацыяцыі Беларусістаў, сябар Маскоўскага гісторыка-радаводнага таварыства (з 1990 г.), ганаровы сябар Таварыства Беларускай культуры ў Літве, ганаровы сябар культурна-асветніцкага клуба “Спадчына”.

Адзін з заснавальнікаў Беларускага Народнага Фронту (19 кастрычніка 1988 г.) і Таварыства беларускай мовы (1989 г.). Прэзідэнт МГА “ЗБС “Бацькаўшчына” ў 2001–2005 гг.

Даследчык гісторыі Беларусі феадальнага перыяду, прыватнаўладальніцкіх гарадоў на Беларусі і Літве, гістарыяграфіі Беларусі. Аўтар публікацый па гісторыі шляхецкага саслоўя,

генеалогіі беларускай шляхты (у т.л. Адама Міцкевіча і Ігната Дамейкі) і ўласнага радаводу. Даследаваў (яшчэ з савецкіх часоў) гісторыю праваслаўнай, каталіцкай і ўніяцкай цэркваў, пратэстантызму – упершыню ў беларускай гістарыяграфіі.

Даследуе гісторыю нацыянальна-вызвольнай барацьбы беларускага народа ў 1918–1920 гг. Упершыню ў гістарыяграфіі Беларусі навукова даследаваў гісторыю Слуцкага збройнага чыну і паходу генерала С.Н. Булак-Балаховіча на Палессе. Аўтар гістарычных нарысаў па гісторыі Слуцка і Слуцчыны, адкуль паходзіць яго род.

Даследуе гісторыю расійска-польскай вайны 1919–1920 гг.

Аўтар 7 манаграфій і больш за 1300 навуковых артыкулаў, улічваючы і артыкулы ў энцыклапедыях.

У 2008 г. узнагароджаны дыпламам “Пшэглэнду Выходнаго” імя Аляксандра Гейштара ў Варшаўскім універсітэце за шматгадовую арганізацыйную дзейнасць у асяроддзі беларускіх гісторыкаў. У 1998 г. міжнародным Кембрыджскім біяграфічным цэнтрам за навуковыя дасягненні прызнаны “чалавекам года”. Выступае на міжнародных навуковых канферэнцыях у Рыме, Парыжы, Лондане, Будапешце, Кракаве, Варшаве, Вільні і Санкт-Пецярбургу.

Паважаны сп. Грыцкевіч! Управа МГА “Згуртавання беларусаў свету “Бацькаўшчына” віншуе Вас з юбілеем і зычыць здароўя, натхнёнай працы, шчасця і дабрабыту.

Управа МГА “Згуртаванне беларусаў свету “Бацькаўшчына”

РЫГА (ЛАТВІЯ)

Працяг. Пачатак на стар. 4

прайшла 30 лістапада 2008 г.

“Латвійскае таварыства беларускай культуры “Сьвітанак” ганарыцца тым, што сярод узнагароджаных – дзве нашы прадстаўніцы: шматгадовая аўтар і вядучая беларускай радыёперадачы таварыства “Сьвітанак” на канале “Домская плошча”, рэдактар сайта Таварыства, журналістка Таццяна Касуха і удзельніца гурту “Сьвітанак” з моманту яго заснавання, яго салістка, акампаніятар, а пазней і музычны кіраўнік, спявачка Людміла Ігнатава.

Паводле “Латвійскага таварыства беларускай культуры “Сьвітанак”

ВІЛЬНЯ (ЛІТВА)

У Таварыстве беларускай культуры Літвы адзначылі гадавіну Слуцкага збройнага чыну – День Герояў. Старшыня Хведар Нюнька распавёў пра слаўную дату ў беларускай гісторыі – змаганне слуцкіх паўстанцаў супраць бальшавіцкай навалы ў 1920 годзе, якія са зброяй у руках выйшлі абараняць ідэалы БНР. Сп. Хведар Нюнька зачытаў адмысловы зварот Старшыні Рады БНР Івонкі Сурвіллы да беларускага народу.

ТБК ладзіць імпрэзы кожную апошнюю суботу месяца. Гэтым разам на запрашэнне ТБК адгукнуліся беларусы з Калінінграда на чале са старшынём суполкі “Каралевец” Ігарам Шаховічам. Разам з ім прыехаў прафесійны гурт цымбалістак “Пралеска” пад кіраўніцтвам Любы Кастраміной. У залі ТБК упершыню гучалі цымбалы. У гурт уваходзяць як дарослыя музыкі, так і школьнікі. Многія з іх былі не толькі ўдзельнікамі розных міжнародных конкурсаў, але і пераможцамі. Напрыклад, год таму ў Яраслаўлі (Расія) за твор “Беларускія танцы” яны былі ўзнагароджаныя першай прэміяй. У будучым артысты збіраюцца выступаць у Мексіцы, таму ў рэпертуары ёсць адпаведны твор “Кубінскія рытмы”. З вялікім задавальненнем мы слухалі артыстаў. Акрамя кубінскіх рытмаў гучалі яшчэ і многія іншыя творы. Публіка ў залі не хацела развітвацца з артыстамі.

Паводле “Таварыства беларускай культуры Літвы”

БЕЛАСТОК (ПОЛЬШЧА)

Падляшскі фестываль кароткага незалежнага кіно “Zubroffka” прайшоў у горадзе 4–7 снежня. Ён ужо дастаткова вядомы ў Польшчы, але сёлета арганізатары вырашылі пашырыць яго “формулу”. Упершыню ў конкурсную частку праграмы было ўключана ўсходнееўрапейскае кіно. У межах гэтай часткі прынялі ўдзел і беларусы

Паводле “Радыё Рацыя”

ВАРШАВА (ПОЛЬШЧА)

У Сейме Польшчы адкрылася выстава, прысвечаная 20-годдзю Саюза палякаў на Беларусі. Адкрывалі яе маршалак Сейма Браніслаў Камароўскі і старшыня СПБ Анджэліка Борыс. Раней экспазіцыя размяшчалася ў Еўрапейскім парламенце.

Паводле газеты “Пагоня”

* * *

Кафедра інтэркультуральных даследаванняў Цэнтральнай і Усходняй Еўропы Варшаўскага ўніверсітэта арганізавала і правяла ў Варшаве чарговую міжнародную канферэнцыю, тэма якой сёлета гучала так: “Сучасныя навуковы дыскурсы фармавання нацыянальнай мовы і літаратуры на прасторы паміж Нямецкай, Аўстрыйяй, Рэччу Паспалітай, Вялікім княствам Літоўскім і Расіяй”. Канферэнцыя доўжылася 2 дні. Сярод удзельнікаў былі навукоўцы з Польшчы, Нямецкай, Аўстрыі і Беларусі.

“Гэта трэцяя канферэнцыя, арганізаваная нашай кафедрай. Першая была гістарычная, другая – рэлігійная, трэцяя прысвечаная літаратуры, культуры і мастацтва”, – зазначыў удзельнік канферэнцыі, доктар Андрэй Масквін.

Паводле “Польскага радыё для замежжа”

ПОЗНАНЬ (ПОЛЬШЧА)

24 і 25 лістапада ў Познані прайшлі Дні славянскай культуры. Арганізатарамі іх беларускай часткі выступілі Універсітэт імя Адама Міцкевіча і Беларускі культурна-асветніцкі цэнтр у Познані.

Так, 24 лістапада ў галерэі “Арсенал” адбылося адкрыццё выставы беларускіх мастакоў Юры Якавенкі, Аляксандра Сільвановіча і Уладзіміра Блюдніка. Ю. Якавенка,

прыляцеўшы адмыслова на адкрыццё выставы з Рыма, прэзентаваў сваю графіку і выдадзены каталог сваіх працаў. А. Сільвановіч, які амаль месяц знаходзіўся ў Польшчы, удзельнічаў у шматлікіх пленэрах і выставах, прэзентаваў серыю карцінаў, аб’яднаную легендамі і сімваламі старажытнасці. Ул. Блюднік прадставіў свае алейныя палотны і літаграфіі апошніх гадоў. А ў славутым джазавым клубе “Blue Note” прайшоў канцэрт “Народныя гукі Беларусі” (Паліна Зузінэ – спеў, Вадзім Швед – гармонік).

25 лістапада ў галерэі “Арсенал” адбылася літаратурная прэзентацыя, у якой удзельнічалі: Юры Гумянюк, Віталь Воранаў, Уладзімір Блюднік, Давід Юнг. Паэт з Гародні Ю. Гумянюк прачытаў польскія пераклады сваіх вершаў, а таксама новыя творы, якія ўвойдуць у запланаваны томік паэзіі. Мастак і паэт Ул. Блюднік прэзентаваў дэбютную кнігу “Вяртанне”, якая напярэдадні выйшла ў выдавецтве “Белы Крумкач”, у Познані. Паэт, оперны спявак і рэдактар часопіса “Паэтычныя Спыткі” (Гнезна). Д.Юнг распавёў пра ход працы над польскай анталогіяй беларускай паэзіі, якая павінна выйсці ў 2009г. В. Воранаў правёў прэзентацыю выдавецкай серыі “Белы Крумкач”, а таксама прачытаў свае пераклады вершаў Алеся Аркуша і Давіда Юнга. На заканчэнне глядачы змаглі набыць новыя выданні: альманах “Беларус 2008”, выдадзены ў Нью-Ёрку, у якім прадстаўлены творы трох познаньскіх аўтараў, кнігі “Віня-Пых” Алана Мілана, “Вяртанне” Ул. Блюдніка, а таксама мастацкія каталогі Ю. Якавенкі і А.Сільвановіча.

Паводле газеты “Пагоня”

МАСКВА (РАСІЯ)

Прэзентацыя 7 нумара альманаха “Скарыніч” адбылася 13 снежня ў канферэнц-зале Бібліятэкі ўкраінскай літаратуры ў Маскве. Альманах выдаецца беларусамі Масквы пад кіраўніцтвам вядомага беларускага маскоўскага публіцыста і літаратуразнаўцы Аляксея Каўкі. Тэма гэтага выпуску альманаха – “Беларус у маскоўскай прасторы”. У выданне увайшлі артыкулы, успаміны, эсэ на тэмы беларускай культурнай прысутнасці ў Маскве, яе захаванні, беларуска-расійскіх адносін. У альманах увайшоў шэраг гістарычных дакументаў, якія тычацца жыцця беларускай дыяспары ў Маскве.

“Апошнім часам усё гэта трымаецца пераважна на прыватнай ініцыятыве, на матэрыяльнай і псіхалагічнай трываласці пэўных асобаў. У гэтым сэнсе, вядома, наш беларускі лод, “дзяспарны”, – не надта багаты. Няма ў нас ні сваіх алігархаў, ні буйных бізнесоўцаў”, – кажа ў інтэрв’ю тэлеканалу “Белсат” А. Каўка.

*Паводле сайта
“Беларуская Масква”*

* * *

У Маскве створаны “Нацыянальны інвестыцыйны фонд Беларусі (Навагрудка)”. Фонд створаны ўраджэнцам Навагрудка Паўлам Касцюкевічам для збору сродкаў і аказання фінансавай дапамогі ў рэалізацыі праектаў, накіраваных на аднаўленне гісторыка-культурнай спадчыны горада і ўвекавечанне памяці дзеячаў айчыннай гісторыі, навукі і культуры, чыё імя звязана з Навагрудкам. У наступным годзе ў гістарычным цэнтры Навагрудка плануецца ўзвядзенне помніка заснавальніку і першаму вялікаму князю Вялікага княства Літоўскага Міндоўгу (1195? – 1263). Кіраўніцтва горада падтрымлівае праект узвядзення помніка.

Паводле “Tut.by”

В. ВЯЛІКАЯ СЕВЯРЫНЦА (УКРАЇНА)

Адбылося ўрачыстае адкрыццё першага музея Васіля Быкава за межамі Беларусі – у Вялікай Севярынцы Кіраваградскага раёна Украіны. Кіраваградская Севярынка вядомая ў беларускай гісторыі і культуры праз імя Васіля Быкава – франтавіка і творцы. Там пісьменнік “нарадзіўся другі раз”, адтуль пайшла на радзіму ў бацькоўскую хату “пахаронка”, а на абеліску Славы над брацкаю магілай у Вялікай Севярынцы сярод 150 воінаў, што загінулі, было і ягонае прозвішча. Некаторы час значылася і ў Падольскім архіве: Васіль Быкаў загінуў 01.10.1944 г. Падчас боя ў той дзень нямецкі танк праехаў у некалькіх сантыметрах ад параненага лейтэнанта Быкава, а дакумент аб смерці ўзнік пасля таго, як на заснежаным полі знайшлі палявую сумку будучага пісьменніка. На адкрыцці музея гучалі творы Васіля Быкава на беларускай і ўкраінскай мовах, а таксама вершы саміх школьнікаў.

*Паводле сайта Саюза
беларускіх пісьменнікаў*

ЛЬВОВ (УКРАЇНА)

Прайшла канферэнцыя прадстаўнікоў беларускіх праваслаўных супольнасцяў Львова, Луцка, Роўна і Івана-Франкоўска. Як паведаміў адзін з арганізатараў канферэнцыі айцец Сяргей Горбік, падчас канферэнцыі разглядалася пытанне аб’яднання ўсіх беларускіх парафій.

“Так склалася, што беларускія парафії знаходзяцца ў складзе Украінскай праваслаўнай царквы Кіеўскага патрыярхата, Украінскай аўтакефальнай царквы, нехта адносіць сябе да Беларускага грэка-праваслаўнага руху, нехта да РПЦ. На сённяшні дзень фактычна ўсе гэтыя людзі выказваюць адну думку, выступаюць за Беларускую памесную царкву, маюць адно і тое ж уяўленне аб далейшым развіцці. Але на сённяшні дзень незразумелая сітуацыя і, уласна кажучы, паколькі людзі моляцца па адных і тых жа малітоўніках, яны фактычна жадаюць аб’яднацца, хочучы, каб было нейкае паразуменне паміж усімі”, – сказаў айцец Сяргей Горбік.

Адначасна прайшла прэзентацыя “Малітvasлова” для ўкраінскіх святароў, што алякуюцца беларусамі ва Украіне.

Паводле “Радыё Рацыя”

ПРАГА (ЧЭХІЯ)

“Беларускі дзень” адбыўся 8 снежня, яго правяла культурная фундацыя чэшскага экс-прэзідэнта Вацлава Гавела. Спачатку адбылася сустрэча Гавела з заснавальнікамі “Свабоднага тэатра”. Прадоўжыўся “беларускі дзень” у Празе дыскусіяй і паказам спектаклю “Пакаленне Джынс”.

Паводле “Радыё Свабода”

СІЛАМЯЭ (ЭСТОНІЯ)

У чацвёрты раз на свае традыцыйныя ўжо “Сустрэчы” запрасіла культурна-асветніцкае згуртаванне “Крыніца” з горада Сіламяэ. Да сяброў завіталі самадзейныя артысты з беларускіх суполак “БЭЗ” павета Іда-Вірумаа і “Ялінка” (горад Маарду). Іх прыехалі павіншаваць старшыня Асацыяцыі беларусаў Эстоніі Ніна Савінава і консул Генеральнага консульства Беларусі ў Таліне Станіслаў Венцэль. На вечарыне гучалі беларускія песні

Працяг на стар. 8

БЕЛАРУСКІ КАЛЯНДАР ПАМЯТНЫХ ДАТ НА СТУДЗЕНЬ 2009 ГОДА

Працяг. Пачатак на стар. 5

19 студзеня – Вадохрышчча – апошнія свята каляднага цыкла: “Святое Хрышчэнне – і Калядам прашчэнне”. У гэты дзень, калі, згодна з праваслаўным календаром, святкавалася хрышчэнне Ісуса Хрыста, асвятчалася вада. Народ верыў у чудадзейную сілу такой вады і выкарыстоўваў пры розных быгавых выпадках і здарэннях: яе давалі выпіць хвораму, ёю апырсквалі новую хату перад тым, як засяліцца, і вуліці, каб лепш вяліся пчолы; хрышчэнскай вадою асвятчалі поле перад сяўбою і труну, перш чым пакласці туды нябожчыка.

20 студзеня – 125 год таму, у 1884-м нарадзіўся Аляксандр Сянкевіч (1884–1938), пісьменнік, публіцыст, вучоны, дзяржаўны і партыйны дзеяч.

21 студзеня – у гэты дзень, празваны ў народзе “Па абед Каляда”, нібы канчаткова развіталіся са святамі. Да абеду не працавалі, а пасля паўдня ўжо браліся за адкладзеныя заняткі.

23 студзеня – 120 год таму, у 1889-м у Чылі памёр Ігнат Дамейка (1802–1889), удзельнік нацыянальна-вызваленчага руху, філамат, геолог, мінеролаг, нацыянальны герой Чылі.

25 студзеня – 140 год таму, у 1869-м нарадзіўся Адам Гурыновіч (1869–1894), паэт-дэмакрат, фалькларыст.

25 студзеня – 205 год таму, у 1804-м нарадзіўся Антон Адынец (1804–1885), філамат, перакладчык, выдавец.

28 студзеня – 120 год таму, у 1889-м нарадзіўся Язэп Мамонька, палітычны дзеяч.

29 студзеня – 125 год таму, у 1884-м нарадзіўся Антон Луцкевіч (1884–1946), палітычны і грамадскі дзеяч, гісторык, публіцыст, літаратурны крытык.

31 студзеня – у Беларусі традыцыйна ўшаноўваецца Апанас. На гэты дзень прыпадала палова зімы, бо мусіла заставацца палова назапашанага для каровы корму. Людзям у гэты дзень раілі: “Хавай нос у Апанасаўскі мароз!”

2 лютага – 125 год таму, у 1884-м нарадзіўся Яўген Аляксееў (1884–1972), аграном-раслінавод, акадэмік АН Беларусі.

2 лютага – каталікі святкуюць Грамніцы або Стрэчанне – дзень, калі зіма сустракаецца з летам.

СІЛАМЯЭ (ЭСТОНІЯ)*Працяг. Пачатак на стар. 7*

і вершы. Госці маглі пакаштаваць нацыянальныя стравы, набіць сувеніры.

*Паводле "Голаса Радзімы"***НАРВА (ЭСТОНІЯ)**

У вялікай зале Нарвскага гарадскога Дома культуры "Ругадзіў" прайшоў трэці міжнародны фестываль "Спяваюць беларусы Прыбалтыкі". Мерапрыемства было арганізвана мясцовым беларускім згуртаваннем "Сябры" пры дапамозе Генеральнага консульства. Шчырымі авацыямі больш за 600 гледачоў сустракалі выступленні выканаўцаў з беларускіх суполак краін Балтыі: ансамбля беларускай песні "Сузор'е" Цэнтра нацыянальных культур горада Вісагінаса (Літва), вакальнай групы "Лянок" (Талін) і ансамбля "Сябры" (Нарва, Эстонія). Усе актыўная ўдзельнікі фестывалю былі ўзнагароджаны дыпламамі Генконсульства і кіраўніцтва Нарвы. Напярэдадні абодвух мерапрыемстваў для нашых суайчыннікаў сіламі супрацоўнікаў Генеральнага консульства былі праведзены выязныя консульскія прыёмы.

*Паводле "Голаса Радзімы"***БЕЛАРУСКА-ПОЛЬСКАЕ
"БЯЗМЕЖЖА"***Працяг. Пачатак на стар. 1*

то смех, то сум, захаплялі і прымушалі задумацца. Не пакідала адчуванне разнастайнасці, багацця беларускай літаратуры, літаратуры, для якой не існуе межаў.

На прыканцы хочацца дадаць, што XII Польшка-Беларускі літаратурны семінар "Бязмежжа-2008" ладзіўся пры фінансавай падтрымцы Міністра ўнутраных спраў і адміністрацыі Рэспублікі Польшча.

*Інфармацыйны цэнтр
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"***ПЕРАКІДНЫ КАЛЯНДАР
НА 2009 ГОД**

Выйшаў у свет перакідны каляндар на 2009 год "Бацькі дзяржаўнасці Беларусі".

Старонкі календара ўпрыгожваюць 12 здымкаў дзеячаў БНР, якія, на думку стваральнікаў календара, найбольш паўплывалі на фармаванне беларускай дзяржаўнасці.

Тут і браты Луцкевічы, і Вацлаў Ластоўскі, і выдавец "Нашай Нівы" Аляксандр Уласаў, а таксама старшыня Рады БНР Пётра Крэчэўскі, Браніслаў Тарашкевіч ды іншыя.

Над календаром працавалі шмат вядомых людзей. Па навуковую дапамогу ініцыятары праекту Алесь Мазанік і Юрась Адамовіч звярнуліся да гісторыка Алега Гардзіенкі і пісьменніка Уладзіміра Арлова. Прыносіць у сухія біяграфічныя звесткі подых даўніны філолаг Зміцер Саўка. Афармляла каляндар Ася Паплаўская.

Алесь Мазанік кажа: "Нашай асноўнай мэтай было распавесці неабазнанаму, але ахвочаму пра вытокі беларускай незалежнасці. Чаму ў форме календара? Хіба хацелі звесці мінулае з сучаснасцю, паказаць, што і чарговы, цяперашні год ёсць вынікам колішніх, вельмі важных для беларускай краіны падзеяў".

Пад Новы год Алесь і К^о плануюць выдаць таксама кішэнны каляндарыкі на 2009 год з выявамі тых жа 12 дзеячаў БНР.

*Паводле "Нашай Нівы"***ІНТЭРАКТЫЎНЫ МУЗЕЙ БНР**

На прасторах Інтэрнэт з'явілася старонка інтэрактыўнага музея Беларускай Народнай Рэспублікі. Гэта сапраўдны падарунак не толькі для гісторыкаў і аматараў гісторыі, але і для ўсіх беларусаў. У добрай якасці выкладзены фотаздымкі і рарытэтычныя рэчы, што звязаныя са славутай гісторыяй нашай Бацькаўшчыны. Упершыню матэрыялы па гісторыі БНР сабраныя ў адным месцы. Спадзяемся, што інтэрактыўная

калекцыя будзе папаўняцца новымі цікавымі матэрыяламі.

Музей БНР – <http://sakavik.org/slideshow/>

*Інфармацыйны цэнтр
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"*

**ІНФАРМАЦЫЙНЫ ЦЭНТР МГА
"ЗБС "БАЦЬКАЎШЧЫНА"
ПРЫНОСІЦЬ СВАЕ
ПРАБАЧЭННІ ЗА ТОЕ, ШТО
ЧАСТКА ІНФАРМАЦЫІ НЕ
ПАТРАПІЛА Ў БЮЛЕТЭНЬ. З-ЗА
ФІНАНСАВЫХ СКЛАДАНАСЦЯЎ
ДРУКУ БЮЛЕТЭНЬ БУДЗЕ
ВЫХОДЗІЦЬ НА 8 СТАРОНКАХ.
МЫ ВЫМУШАНЫ ПРАВODЗІЦЬ
МОЦНЫ АДБОР МАТЭРЫЯЛАЎ.**

ВІНШАВАННІ**ВІНШАВАННЕ СЯБРАЎ
ВЯЛІКАЙ РАДЫ**

У студзені святкуюць свае народзіны сябры Вялікай Рады "Згуртавання беларусаў свету "Бацькаўшчына": Вольга Іпатава, Мікола Купава, Яраслаў Раманчук, Генадзь Сагановіч (Беларусь), Віктар Сулкоўскі (Расія), Зінаіда Клыга (Эстонія). 1 студзеня адзначае юбілей Ніна Шыдлоўская (Беларусь), 25 студзеня – Міхась Сцепанюк (Польшча), 31 студзеня – Анатоль Грыцкевіч (Беларусь).

Шаноўнае спадарства, прыміце ад Управы "ЗБС "Бацькаўшчына" шчырыя віншаванні, пажаданні шчасця, доўгага жыцця, выдатнага здароўя, натхнёнай працы, духоўнай і творчай самарэалізацыі.

*Управа МГА "ЗБС "Бацькаўшчына"***Беларусы ў свеце**

№12 (83), снежань 2008

Інфармацыйны бюлетэнь
МГА "ЗБС "Бацькаўшчына".
Распаўсюджваецца на правах
ўнутранай дакументацыі.



Меркаванні аўтараў могуць не супадаць з думкай рэдакцыі.
Апрацоўка і вёрстка – М. Азаронак
Адказныя за нумар –
А. Макоўская, Н. Шыдлоўская

Наклад 250 асобнікаў

Адрас рэдакцыі:
вул. Рэвалюцыйная, 15, г. Мінск
220030, Рэспубліка Беларусь
www.zbsb.org
zbsb@lingvo.minsk.by; zbsb@tut.by

тэл./факс (+375 17) 224-79-35